

YOUR CALLING IN GOD'S PLAN

All American
YOUTH PILGRIMAGE



Pokrova Ukrainian Catholic Church
6812 Broadview Rd
Parma, OH 44131

JUNE 11-14

↓
Українська Греко-католицька
Церква Покрова
Пресвятої Богородиці
Pokrova Ukrainian
Catholic Church
6812 Broadview Rd.
Parma, OH 44134
Парох о. Крил.
Михайло Дроздовський
Тел. 440-390-2446
Сотрудник
Богдан Насипаний
Тел. 929-310-4332
Very Rev. Canon
Mykhaylo Drozdovsky,
Pastor
Rev. Bohdan Nasypany,
Assistant

Запрошуємо Вас цієї неділі, 19 квітня о 12:00, до церкви Івана Хрестителя,
3275 Elmwood Ave, Tonawanda, NY 14217
на спільне святкування та проведення Гаївок — давньої української
великодньої традиції радості, єднання та весняного оновлення.



to join us in celebrating together and taking part in "Hayivky".

"Hayivky" are traditional spring ritual games and songs that have been performed since ancient times on Easter, near churches. They symbolize the awakening of nature, the triumph of life, and the bright joy of the season.

Let us come together to preserve and pass on the beauty of Ukrainian traditions to our children.

Meat Raffle



Presented by

The Apollo Concrete Coatings
11 Day Power Play Team

Sunday, April 26th, 2026

Doors open at Noon, First spin at 1PM.

Matthew Glab Post 1477

1965 Abbott Rd, Lackawanna, NY 14218

\$15 Admission

Beer and Soda is included with admission. Cash bar and pizza also available for purchase. Bring all of your favorite snacks. No outside alcohol allowed



All proceeds support the
11 Day Power Play

For more information on supporting the cause or to donate please visit
<https://communityshift.11daypowerplay.com/ApolloConcreteCoatings>

To purchase tickets or to reserve your
table of 8 or more please contact Carl Szydlowski
Call or Text 716-310-9737

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



N^o ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРІЇ

16 UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD

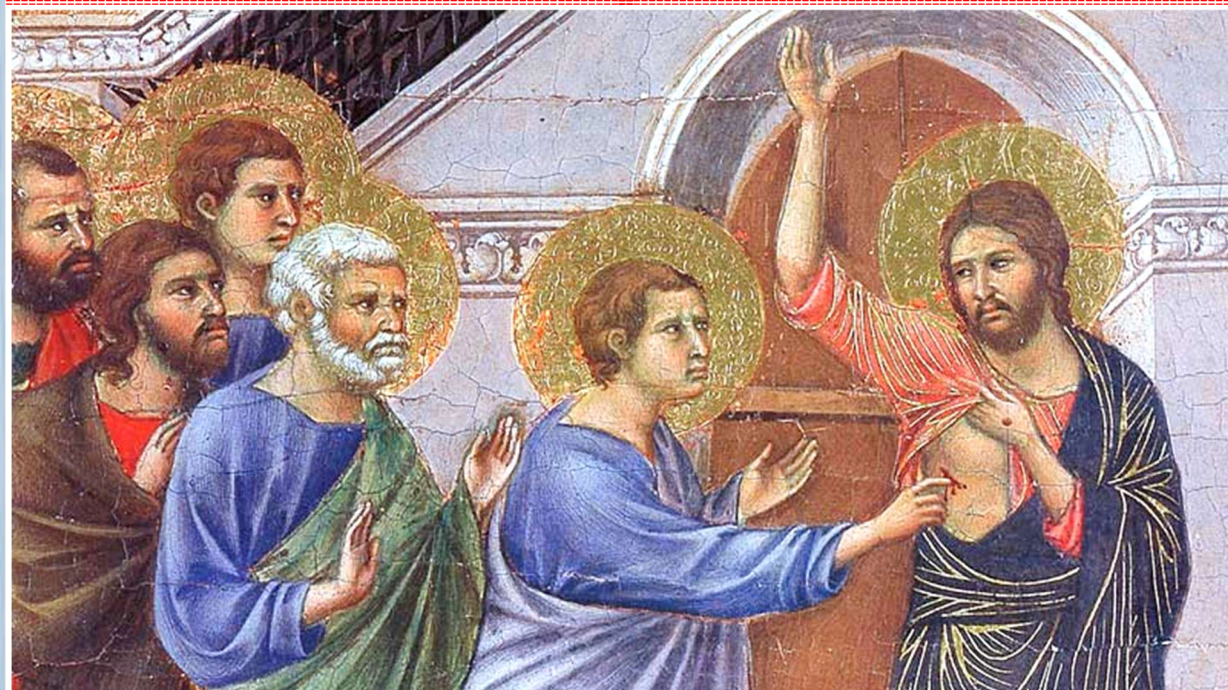


CHURCH BULLETIN

April 19 – 2026 – 19 квітня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

№ 16
APRIL 19
2026



Неділя Томина — від події у святому Євангелії, де говориться про зустріч ап. Томи з воскреслим Христом.

Неділя Антипасхи, що з грецької означає «замість Пасхи», бо для перших християн вона була наче повторенням празника Пасхи. У Щоденнику паломництва Сильвії Аквітанської (IV ст.) читаємо, що восьмого дня після Христового Воскресення в Єрусалимі були окремі торжества та, що того дня читали святе Євангеліє про навернення апостола Томи.

Неділя Нова, або Оновлення, бо вона перша після Пасхи і в ній наче оновлялося празнування Пасхи. Цього дня Ісус Христос своєю появою обнавив для апостолів радість свого Воскресення. «У цей день, — каже синаксар Томиної неділі, — в другу неділю по Пасці, празнуємо оновлення Христового Воскресення і святого апостола Томи діткнення». (Продовження на 2-ій сторінці блетню.)

CHURCH BULLETIN

April 19 – 2026 – 19 квітня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE

4:30 PM +Roman Tschip – 2 years **STREAMING**
(Iryna Tschip)

19 квітня: Томина неділя **STREAMING**
April 19: Thomas Sunday

10:00 AM За Парохіян – For Parishioners

Monday, April 20 квітня, понеділок

9:00 AM +Aleksandra Ilkiwskyj – 25th Annversary
(Nadia Marc)

Tuesday, April 21 квітня, вівторок

9:00 AM +Roman Voychak (Terech Family)

Wednesday, April 22 квітня, середа

9:00 AM За МИР в Україні – For PEACE in Ukraine

Thursday, April 23 квітня, четвер

8:00 AM За всіх хворих і немічних
For all sick and suffering

Friday, April 24 квітня, п'ятниця

9:00 AM +Микола Паславський
(Андрій і Наталка Пришляк)

Saturday, April 25 квітня, субота

9:00 AM За Парохіян – For Parishioners

4:30 PM For all the families that **STREAMING**
are struggling with medical problems
(Anonymous)

26 квітня: Неділя Мироносиць **STREAMING**
April 26: Sunday of Myrrh-bearing Women

10:00 AM +Марійка Пашковська – 5 річниця
(родина)

Вічне світло горить за мир в Україні
Eternal Light burns for peace in Ukraine

Eternal Light Honoring Mother of God burns
for Special Intention (Maria Petryshyn)

CHRIST IS RISEN! INDEED, HE IS RISEN!
ХРИСТОС ВОСКРЕС!
ВОІСТИНУ ВОСКРЕС!



St. Nicholas Ukr. Cath. Church
Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

 JOIN US IN CELEBRATING & HONORING OUR 2026
UNSUNG HEROES OF POLONIA
Our 2026 Honorees:
Marcia Brucz
Jasmine Chen
Lucy Ederer
Chris Hawley
Orest Iskalo
Thomas Killanski
Christopher and Julie Kramer
Dennis Mavromatis
Mariola Niewiadomski
Maritza Vega
FRIDAY
APRIL 24
2026
COCKTAIL HOUR: 6:00 PM
DINNER & PROGRAM: 7:15 PM
LOCATION: KLOC'S GROVE,
1245 SENECA CREEK RD, WEST SENECA 14224
TICKETS: \$55 PER PERSON OR \$100 PER COUPLE
EXTRAS: BASKET RAFFLE AND DINNER PROGRAM

The General Pulaski Association is honoring
Orest Iskalo (and 10 others)
on Friday, April 24th. Please join us for the event as we
recognize and thank Orest for his contributions to our
community:

Kloc's Grove
1245 Seneca Creek Rd, West Seneca, NY 14224
6 PM: Cocktails
7:15 PM: Dinner & Program
Tickets: \$55, \$100/couple

Tickets can be purchased on the website's homepage:
<https://www.generalpulaski.com/>

If you prefer other arrangements, please contact Chris
Kramer at cakramer42@yahoo.com

Thank you for your support,
looking forward to seeing you.
Sincerely,
The General Pulaski Association

Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate

 Lippes
Mathias
Wexler Friedman LLP
Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com
Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Another location at:
2085 Union Rd., West Seneca, one block North of Clinton.

New spacious location, fresh and modern facility. On
site Chapel is separated from large viewing rooms.
Lower level has a new café plus a reception hall
for family use.

Сердечна подяка усім спонсорам!



Real Estate Services



Ask me about
the 100% Money
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

jennypfeiffer@howardhanna.com

HowardHanna.com



PHONE 893-1025



Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

Funeral Home

www.Pietszak.com (716) 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St.
Buffalo, 14210

2400 William St.
Cheektowaga, 14206

Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

Ulane Scheidle

Independent Beauty Consultant



(716) 628-7882

(716) 309-2772

uscheidle@verizon.net

www.marykay.com/uscheidle

Contact me for a complimentary facial

EURO DELI AND GIFTS
www.eurodelisausage.com

LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:
Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - *Many Varieties*
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza)
630-0130

2321 Millersport Hwy.
Amherst (Getzville Plaza)
688-1495

VISA, M.C., E.B.T., NEW YORK LOTTERY

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540

Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY 14150
FAX: (716) 260-1254

www.redstarautomotive.com

UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION
УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | [NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS] ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М. | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ [ПОСЛУГИ НОТАРІУСА] ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org	Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org
Business Hours Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm	Business Hours Closed Mondays, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm 3 вівторка по четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.

DNIPRO  ДНІПРО
Ukrainian Cultural Center
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com
facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter
Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.
Підтримайте Ваш Народний Дім

Неділя Томина (Продовження з обкладинки.)

Неділя Біла, або «в білому». Колись давно новохрещенці, прийнявши хрещення у Велику суботу, упродовж цілого Світлого тижня ходили в білих одежах, а в неділю Томину при особній церемонії ці одежі скидали. Західна Церква до сьогодні називає цю неділю «неділя в білому».

Неділя Провідна. Деякі автори виводять цю назву від того, що ця неділя проводить і продовжує празник Пасхи. У нашого народу був звичай у Томину неділю організовувати проводи, тобто поминання померлих, особною трапезою та молінням за душі померлих на цвинтарі.

Святування восьмого дня після Пасхи, як завершення торжеств світлої седмиці, з давніх-давен вважалося окремим празником. Темою богослужень цього празника, як і седмиці, що наступає після нього, є євангельська подія, що описує появу Ісуса Христа восьмого дня після Воскресення та зворушливе навернення і визнання віри святого апостола Томи. Про значення святкування цього празника святий Григорій Богослов († 389) у своєму слові в Томину неділю так каже: «Давній і в добрій цілі установлений закон шанує день оновлення, або радше кажучи, з днем оновлення шанує нові добродійства. Чи ж не був днем оновлення і перший воскреслий день, що наступив по священній і світлоносній ночі? Чому даємо цю назву сьогоднішньому дневі? Той (тобто Великдень) був днем спасення, а цей — днем згадки про спасення. Той день розділяє собою погребання і воскресення, а цей — є днем зовсім нового народження... Справжню онову ми сьогодні празнуємо, переходячи від смерті до життя. Тож скиньте зі себе старого чоловіка й оновіться та живте в обнові життя».

Наша Церква святкує пам'ять святого апостола Томи 6 жовтня, а латинська — 21 грудня. Про апостольську працю апостола Томи святий Йоан Золотоустий у проповіді на Томину неділю виголошує таку похвалу: «Він колись був слабшим від інших апостолів у вірі, а за ласкою Божою став відважнішим і невтомнішим, як вони всі. Він своєю проповіддю обійшов майже всю землю, не боячись проповідувати Боже слово народам лютим, диким і кровожадним». Традиція каже, що святий апостол Тома загинув смертю мученика за Христову віру в Індії.

(о. Юліян Катрій, ЧСБВ. «Пізнай свій обряд»)



Уявім собі радість апостолів після того коли Христос з'являється їм по своєму Воскресінні. Замкненими дверима уходить Він до кімнати де вони перебувають і наляканих заспокоює словами: «Мир Вам». Багато разів чули вони від нього подібне, але ніколи ці слова не зробили такого враження на них, як цим разом. А з якої це причини?

Пригадуємо Велику П'ятницю. Юда зрадив тоді Христа, Петро Його затаїв, усі порозбігалися, повтікали бо боялися, надії їхні розвіялися, мрії залишилися несповнені, почувалися вони залишеними. Безперечно, також, почали себе винуватити, що так легко далися набрати Христом, що вони не роздумуючи полишивши все пішли за тим, з кого от так насміхалися, кого розіп'яли, знищили, а вони надіялися, що Він, Христос, учитель, чудотворець чудесно визволить Ізраїля від усіх його страждань, що він відбудує зруйноване Ізраїльське царство, що сам засяде на троні царя Давида і що довго буде володіти мудрістю більшою від Соломона. Та нічого подібного не сталося і вони всі засумували. Роздумують, що їм даліше робити. Нема вже жодної надії, треба вертатися назад до сірих буднів, знаючи, що з них будуть сміятися, і пальцем на них показувати як на божевільних, що з ними не варта дружити, як на прокажених, що їх треба оминати. Не зможуть собі знайти місця у суспільстві, яке з ненавістю відкинуло Христа і його навчання.

Аж тут «Мир Вам».

Мир!

Що за велика благодать. Як багато нам цього миру бракує у всіх відношеннях. У відношенні поміж народами, у відношенні в громаді, у відношенні у родині, а навіть, і може ще найбільше, у власному серці.

І показує їм Христос рани на руках і в своєму боці і всі безмежно зраділи. Зрозуміли вони, що Христос зробив найбільш можливе чудо. Своєю власною силою воскрес він із мертвих, смертю смерть подолав і тим що в гробах життя дарував.

І сказав він їм даліше: «Як Отець послав мене і я посилаю Вас.» То означає, що Христос не пам'ятає їхніх немочей. То що вони його залишили чи затаїли, чи розбіглися — се забуте немов би і не сталося. Вони знова у ласці. Є надія на сповнення мрій, бо Христос живе і нам подасть життя вічне. Христос Воскрес і ми воскресемо разом з Ним.

І дихнув Христос на своїх апостолів і на тих що були зібрані з ними і сказав їм: «Прийміть Святого Духа. Кому відпустите гріхи, будуть відпущені, а кому затримаете, будуть затримані.» Це одержання святого Духа скріпило апостолів. Дало їм сили перебороти страх і приготовлятися до свого послаництва – проповіді Воскреслого Господа. 40 днів будуть вони підготовлятися. Христос з ними перебуватиме, часами з'являючися їм утверджуючи їх у вірі а часами тільки у дусі, своєю невидимою присутністю, даючи їм відповідне надхнення у відповідних хвилинах. 40-го дня. Христос піде до Отця і ми побачемо, що апостоли і дальше не будуть розуміти свого завдання, бо запитують Христа: «А чи може вже час? Чи нарешті відбудуєш наше царств?». 50-го дня щойно вони зрозуміють, коле нарешті одержать Святого Духа у повні у День П'ятдесятниці.

Нинішня неділя називається неділею Св. Апостола Томи. У євангелії від Івана читаємо що Тома не був між апостолами, коли то Христос вперше їм з'явився. І кажуть йому його товариші: «Ми Христа бачили. Він – живий. Він з нами говорив.» Аж 10 осіб, яким не можна не довіряти. Вони ж з Христом постійно ходили, і ніхто інший не міг би виступити замість Нього щоб їх обманути. Вони ж на власні очі бачили.

І жінки їхні потверджували. Ті самі, що з Христом так часто перебували, що були під хрестом коли його розпіяли, і брали участь у його похороні. І вони також, з радістю промовляють: «Ми його насправді виділи, і доторкалися його одежі. Він дійсний а не дух.»

О ні, Тома немає причини прийняти їхніх свідчень. Він же не помішаний. У нього розум упорядку. Він твердо думає. Хіба ж Христа не розпіято на хрест між двома розбійниками? Хіба ж коп'єм ребра Його не проколано? Хіба Він не помер на тому хресті? Та ж свідків було аж забагато, бо хотіли подевитися на позорище, а може і бути свідками якогось чуда, де Христос зійшов би з хреста. Але ж це не сталося, і поховали його, і великий камінь над входом до гробу привалили, і

сторожу коло нього поставили, щоб часами під час ночі хтось не украв його тіла і не сказав, що він устав із мертвих.

«Як сам не побачу на його руках ран від цвяхів і не поставлю своїх пальців у рани від цвяхів і не вложу свою руку у його ребра, не повірю.»

І приходить Христос і знова каже усім: «Мир Вам», а тоді звертається до сумніваючого Томи кажучи: «Принеси сюди твій палець і поглянь на мої руки і принеси твою руку і вложи в мої ребра, і не будь невірним але вірним.»

А що Тома на це. Він не підходить, не кладе руки своєї у ребра Христові, але схиляє голову перед своїм Учителем кажучи: «Господь мій і Бог мій!»

І так святий Тома став доказом, що Христос дійсно Воскрес. Бо коли той, що ніяк не міг прийняти Христа Воскреслого, аж поки сам не побачив, одержав зрозуміння, то і ми, взоруючися на його прикладі, можемо також те саме одержати і мати сильну віру.

Христос сказав до апостола Томи: «Тому, що ти побачив, віруєш. Блажені ті, що не бачили а вірують.» Між ними, очевидно, ми усі. Віримо на основі свідчення апостолів, а головню того Христового учня, що так багато сумнівався.

На кінці, дорогі в Господі, звернім увагу, що ми можемо доторкнутися Христових ран і сьогодні, так як це хотів зробити апостол Тома. Ці рани Христові є на тілі тих що постраждали у Чорнобилі, у Боснії, у хмародерах Нью Йорку, у війні в Україні, і на кожному місці де людина людині завдавала і завдає ран. Кожний і кожна що терплять носять на собі Христові рани, яких ми можемо побачити і можливо вилікувати.

Важним є, щоб ми самі не завдавали Христові більше ран, щоб ми його наново не розпинали своєю неухважністю, своїм себелюб'ям, своєю ненавистю.

Скажимо разом з Томою «Господь мій і Бог мій», і приймемо до себе Христовий мир, якого він так щедро роздає тим, що хочуть його прийняти до своїх сердець. (З радіо «Милосердний Самар'янин»)



- CHURCH KITCHEN is now **CLOSED**
Check with us later – Things might change.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall.

See you there!
HAVE A BLESSED DAY!!!

Thomas Sunday



Томина Неділя

Ukrainian American Freedom Foundation
501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.

Renovate
Dnipro



Humanitarian
Aid to Ukraine

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204
www.UkrainiansOfBuffalo.com
facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com
(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України
ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22
Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Thursday evening.
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
Інформації просимо подавати до четверга.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com
Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>
Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206
Rectory: (716) 852-7566
Fax: No fax number
Kitchen: 852-1908

➔ **In Emergency call:**
(716) 830-3920

Confession: Before Liturgies
Сповідь: Перед Св. Літургіями
Baptism: By appointment
Хрещення: За домовленням
Marriage: Contact 6 months in advance
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима
Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME
В разі потреби завжди можна закликати
V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Please call if you are Hospitalized,
Homebound and need a priest.
Просимо закликати якщо ви у
лічниці або приковані до ліжка!

На Великдень Росія атакувала Харківщину



На Харківщині внаслідок російського удару постраждали двоє людей, йдеться у повідомленні Міністерства внутрішніх справ (МВС).

Про це повідомляє Радіо Свобода.

«Сьогодні, у Великдень, попри оголошене перемир'я, російські війська вдарили по селищу Золочів Богодухівського району. Унаслідок вибуху БпЛА зайнявся продовольчий магазин», – зазначили у відомстві. Ліквідація наслідків атаки проходила під загрозою повторних обстрілів, уточнили в МВС.

Українська влада і міжнародні організації кваліфікують ці удари як воєнні злочини Російської Федерації і наголошують, що вони мають цілеспрямований характер.

Обстріли систем життєзабезпечення населення і закладів охорони здоров'я з метою позбавити людей електроенергії, тепла, водопостачання, зв'язку, медичної допомоги й інших необхідних умов для життя є ознакою геноцидних дій.

Керівництво Росії заперечує, що російська армія під час повномасштабної війни завдає цілеспрямованих ударів по цивільній інфраструктурі міст і сіл України, убиваючи цивільне населення і руйнуючи лікарні, школи, дитячі садочки, об'єкти енергетики та водозабезпечення.



In Memory of Christina Dochwat: A Life That Pointed to God.

On April 7, Bright Tuesday, the Funeral Divine Liturgy and burial of the newly departed servant of God, Christina Dochwat, took place at Saints Peter and Paul Ukrainian Catholic Church in Phoenixville. An iconographer, artist, and woman of deep faith, she helped others encounter God through her life and her gift.

Christina Dochwat was born in Ukraine and endured the difficult path of emigration, remaining faithful to God and to her spiritual and cultural heritage. Throughout her life, she dedicated herself to sacred art—writing icons, creating mosaics, and painting church interiors—adorning more than eighty churches around the world. Her work was not only an artistic achievement, but a profound spiritual ministry. **Eternal Memory! Vichnaya Pamiat'! Вічна Пам'ять!**

«Злочин проти людяності» Екзарх Одеський УГКЦ про обстріл Одеси



Екзарх Одеський УГКЦ Михайло Бубній висловив співчуття родинам загиблих та постраждалим після ракетно-дронового удару по Одесі в ніч на 16 квітня. Унаслідок атаки ворога загинули 9 людей, ще 23 — дістали поранення. В місті оголосили день жалоби.

Про це повідомляє Департамент інформації УГКЦ.

«У той час, коли місто розпочало свій новий робочий день, ворог повторно масовано атакував місто, запускаючи десятки дронів просто по житлових кварталах та історичному центру. Із глибоким сумом дізнаємось про трагічну загибель цієї ночі багатьох місцевих жителів. Ми засуджуємо цей злочин проти людяності, який сьогодні здійснив російський ворог-загарбник», — наголосив екзарх.

Він також висловив співчуття всім тим, хто втратив рідних, близьких, друзів і знайомих та запевнив у молитовній підтримці, розділяючи їхній сум та сльози.

«Огортаємо нашою християнською любов'ю і запевняємо у нашій молитві та духовній солідарності у ці важкі для вас хвилини втрат».

Нагадаємо, що цієї ночі російські війська здійснили масштабну комбіновану атаку по території України. Під ударами опинилися також Київ, Харків, Дніпро та інші міста. Загалом внаслідок обстрілів загинули понад 16 людей, ще понад сто дістали поранення.

“Hope Is Stronger Than War” A Conversation with Fr. Mykhailo Dymyd

At a time of war, when daily life is marked by death, loss, and uncertainty, the message of the Resurrection may seem distant or even difficult to receive. Yet, as Fr. Mykhailo Dymyd emphasizes, it is precisely in such moments that its meaning is revealed most deeply.

Drawing on theological reflection and personal experience, the priest speaks about faith, suffering, and hope not as abstract concepts, but as a reality that Ukrainians are living through today.

— Father, how can one preach about the Resurrection of Christ in a time of war, when people are experiencing so much death and loss?

The Resurrection of Christ and war are, in fact, deeply connected themes. If we look at the Crucifixion of Jesus Christ, we see that it was a crime. It was a struggle of evil forces against good. He was not only tortured, not only crucified — He was killed.

The Gospel already contains within it the experience of violence, injustice, and war. At the same time, however, it shows that this story does not end in death — it leads into victory.

And here the essential truth is revealed: what is decisive is not the material, but the spiritual — values. Jesus Christ died for these values: for faith in God the Father, for obedience, and for love of the human person, desiring to save humanity.

When we look at the present war and at people who consciously go to the front, who accept the risk of injury, captivity, or death, we see a similar reality. They do this freely.

And that is why their sacrifice is not an end. Their life does not end with death — it continues. It takes on new strength. And that strength helps us, the living, to see a future even in darkness.

— Can we speak about resurrection on the level of a people and a country?

I think ordinary people understand very well what death is and what resurrection is. But we need to speak simply and in images they can grasp. Many people believe in God, but they do not always connect that faith with Jesus Christ. For them, God is some kind of force, something general. And here it is important to show that Jesus Christ is our God.

I often explain it like this: you venerate the Holy Shroud? Yes. Whom do you venerate? Jesus Christ. Did He die? Yes. Did He rise? Yes. So if Christ died and rose,

that means we also walk this path. He did this not for Himself. He did it for us, so that we might follow His sacrifice, His death, and His Resurrection. This is especially important for young people — so that they do not simply take part in traditions, but understand their meaning.

His tone shifts in the conversation about Pascha — from explanation to witness.

— What does Pascha mean for a people living through war?

Pascha is hope. It is the future.

But this is not an abstract hope or merely beautiful words. It is a very concrete experience that people live even in the hardest circumstances — where, it would seem, there is no room for hope.

We do not simply endure. We do not merely try to survive. We live through this with an inner conviction, with a deep faith, that we will prevail. And even more than that — in a certain sense, we have already prevailed.

Because we remain free. And freedom is the key thing. When a person preserves inner freedom even in the hardest conditions, that person is not yet defeated.

There are people in the trenches who experience cold, fear, exhaustion, and danger — and at the same time feel the presence of God. And it is precisely that presence which gives them the strength not merely to endure, but to live.

This is a very particular state. It is not the kind of joy we are used to in peacetime. It is not laughter or lightness. It is a deep inner joy that is difficult to explain in words. It is born from the fact that a person is with God — even in darkness, even in suffering.

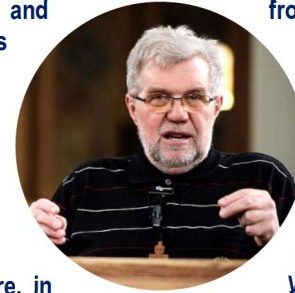
And then one's very perception of reality changes: you are no longer merely a victim of circumstances — you become a participant in something greater. You are with Christ in this struggle. And that is why Pascha becomes not only a feast, but an experience — the experience of life stronger than death.

This is the beginning of victory. It is an inner victory that, in time, becomes an outward one.

— How has the war changed people, their faith, and their attitude toward life?

It depends very much on the person. War does not make everyone the same — rather, it reveals what is already inside.

There are people whose faith has grown stronger because of the war. They began to pray more, to seek God more, to trust Him more deeply. For them, the war became a moment of deeper conversion...



Sunday of St. Thomas (Good Samaritan Ukr. Radio pr.)

Hrystos Voskres! Let us learn from Christ, to judge no one, to exclude no one, to accept as a precious gift... each of our brothers and sisters. We must learn to suffer with them, to sustain them by our pardon, and to carry them in our own heart's prayer. A community implies sacrifice, it is found in the cup of Christ's blood. Remember that when you drink from this chalice, beyond any external measure, there is a real solidarity in Christ's Love. Therefore, we will know that we are risen in Christ, by the Spirit that has been poured out in our hearts. Already we are risen in Christ, as Easter marks just the beginning, and all of the Eternal realities are present. Sacra mentally we see them, and faithfully we try to live them. As in Christ's humanity the Divinity was truly present, but unseen to human eyes, so now is the life of the resurrection present in us.

Today, Jesus comes to us in an invisible way, through His Word. Every time we hear the Word of God, Jesus steps into our lives and says, "Peace be with you." Every time we receive the Lord's Supper, Jesus is right there, through His precious body and blood, and He chases away our doubts, and fills us with hope and trust in Him. Through the Word, through the Sacraments, that is how Jesus appears to us and speaks to us, just as he spoke to St. Thomas. The resurrection of our Lord makes a difference because through that experience, we have a profound sense of peace in our lives. Peace that God, through Christ and the Holy Spirit, is in control of our lives. Peace that we may surrender life into His Hands and God will care for our needs, as a loving shepherd tends to His flock. It was a peace that St. Thomas was looking for in today's Gospel reading. A peace he thought he could find through his own conditions and his own demands, but when he returned to the community of believers, when he returned to his brethren of faith. Christ appeared to him and in that appearance, Thomas found our Lord's Peace, as he cried out, "My Lord and my God!"

St. Thomas gave up his own conditions, his own demands for life, and began to live in and through Jesus. And when he did, life had a sense of peace, a sense of confidence and trust, a sense of quiet strength that God, through His Son and the breath of the Holy Spirit, was indeed in control of his life. Easter makes a difference when we realize that we do not have to control life, we do not have to have our way, and we do not need

to have our demands or conditions met. But rather God is the one who is in control, in a way that brings peace into our lives. There is peace in the message of the resurrection, which says we belong to God regardless of our circumstances in life. The Bible is full of many persons who had to be shown first in order to believe. St. Thomas was a disciple of Christ who had walked with our Lord. But he was not present when Christ appeared to the other disciples and showed them His scars. Thomas was a man who had to see proof, and the scars of Christ served as a testimony to Thomas that He indeed was the living Son of God. Perhaps the only man-made things in Heaven are the scars we left upon the body of Christ. But what do these scars teach us? As Jesus spoke to Thomas, "Behold my hands." Our Lord's scars reveal the greatest story of love ever told...

One day a young man was standing in the middle of the town proclaiming that he had the most beautiful heart in the whole valley. A large crowd gathered and they all admired his heart for it was perfect. There was not a mark or a flaw in it. Yes, they all agreed it truly was the most beautiful heart they had ever seen. The young man was very proud and boasted more loudly about his beautiful heart. Suddenly, an old man appeared at the front of the crowd and said, "Why do you say that your heart is more beautiful than any here, are all hearts not made the same?" The crowd and the young man looked at the old man's heart. It was beating strongly, but full of scars, it had places where pieces had been removed and other pieces put in, but they did not fit quite right and there were several jagged edges. In fact, in some places there were deep gouges where whole pieces were missing. The people stared – this was indeed the most unattractive heart they had ever seen, they thought. The young man looked at the old man's heart and saw its tattered state and laughed. "You must be joking," he said. "How could we possibly compare your heart with mine? Mine is

perfect and yours is a mess of scars and tears." "Yes," said the old man, "Yours is perfect looking, but I would never trade with you. You see... every scar represents a

person to whom I have given my love. I tear out a piece of my heart and give it to them, and often they give me a piece of their heart in return... pieces that fit into the empty places in my heart. But because the pieces are not exact, I have some rough edges, which I cherish, because they remind me of the love that was shared. Sometimes I have given pieces of my heart away, and the other person has not given their love in return. These are the empty gouges -- giving love is taking a chance. Although these gouges are painful, they remain open, because they remind me of the love that I still have for these people. So now do you see what true beauty is?" The young man stood silently with tears running

down his cheeks. He walked up to the old man, reached into his perfectly young and beautiful heart, and removed a delicate piece. He offered it to the old man with trembling hands. The old man took his offering, placed it in his heart and then took a piece from his old, scarred heart and placed it in the wound in the young man's heart. It fit, but not perfectly, as there were some jagged edges. The young man looked at his heart, not perfect anymore but more beautiful than ever, since love from the old man's heart flowed into his.

We too have scars. And the way the doubts of this world may be transformed into belief in Christ, is by our willingness to reveal these scars of love. A scar that shows sacrifice, a scar that reveals forgiveness, a scar that signifies a faith that outweighs every measure of doubt. It was St. Thomas who asked of Christ, "Show me your scars". There is much to glean from a look at the wounds of Jesus-- they announce His love, they assure us of His compassion, and they authenticate His resurrection. "But blessed are those who

believe and have not seen". Christianity offers hope in the future. We do not have to live in fear. When Jesus passed through the doors and spoke these words, He gave the disciples a glorious future. To them He said, "As the father has sent me so I am sending you." And from there they went out and spread His Word. Jesus commanded them to go out into the world, teaching and preaching the good news to every creature. And they had success beyond anyone's expectations. What Christ did for them, He is still doing for us. The risen Christ is still speaking. He is alive and well, and His words are living and active. They can affect and impact every segment of our life. They help us overcome our past, deal with our present, and believe in the future.

According to Saint Paul, "Faith believes without having first seen". It is a firm hope and reliance on a greater promise to come. For the things of this world that can be seen, are merely transient... but the blessings of the Kingdom of God that remain unseen, are Eternal. We have not seen exactly what Saint Thomas saw, nor have we felt the wounds of Christ... yet we believe. That is faith! "Blessed are those who believe and have not seen". When Thomas was given the opportunity to experience the risen Christ, the presence of our Lord in his life through the breath of the Holy Spirit, he was also able to experience the pardon. And through that forgiveness, Thomas was able to experience the peace, which comes from our risen Lord. We may often remember Thomas as the one who dared to question the reports of his fellow apostles. However, his one definitive statement remains the finest example of our Christianity. "My Lord and My God"! That is the peace, which Christ gives to our lives, the knowledge and conviction, the comfort and confidence that we belong to God. And no matter what happens to our life on earth, we belong to our Father in Heaven. This remains our sense of faith, in the middle of sickness or despair. This remains our sense of hope, when believing enough to entrust our lives to God. "My Lord and My God". Let us wholeheartedly declare. "My Lord and My God". Let us faithfully serve. "My Lord and My God". Let us truly believe!

Hrystos Voskres.

